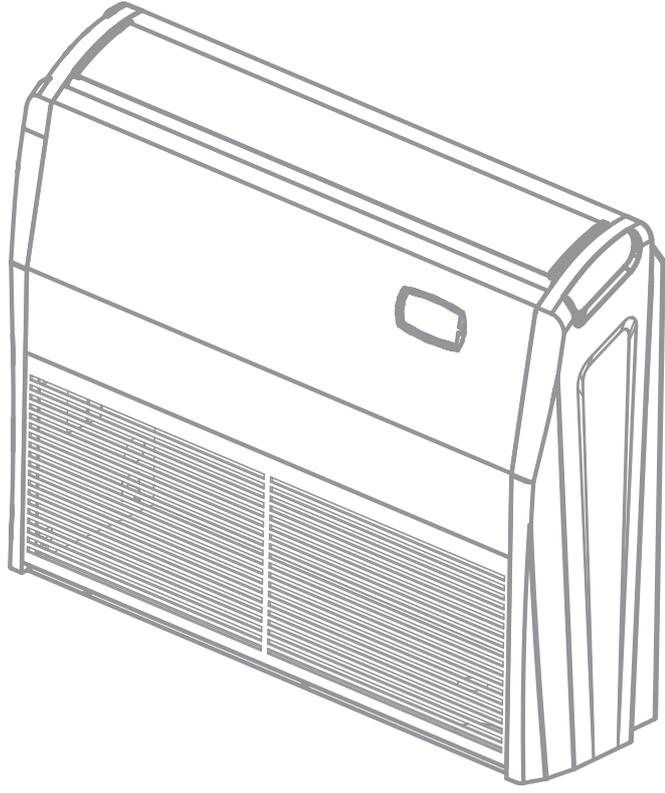
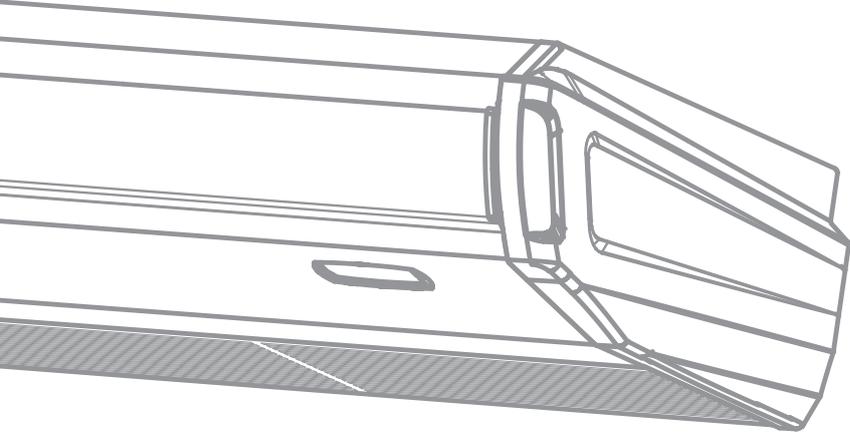


FAN AIR



**XF - YSPS**

**MULTI - PAVIMENTO / SOFFITTO**

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE



GRAZIE DI AVER ACQUISTATO IL NOSTRO CONDIZIONATORE. PRIMA DI USARLO, LEGGERE IL MANUALE D'USO ACCURATAMENTE E CONSERVARLO BENE PER CONSULTARLO IN FUTURO.

I prodotti illustrati in questo manuale possono essere diversi dal prodotto reale, a seconda dei vari modelli (con o senza display). Per quanto riguarda la posizione e la forma del display, fare riferimento al prodotto acquistato.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (bambini compresi) con capacità mentali, sensoriali o fisiche ridotte, ovvero persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano state addestrate all'utilizzo dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro incolumità.

In particolare, occorre evitare che l'apparecchiatura non venga utilizzata dai bambini.

Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano generico, bensì conferito per la raccolta differenziata.



**ATTENZIONE:**

Informazione importante per lo smaltimento ecosostenibile dell'apparecchio



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

## SELEZIONE DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE E PRECAUZIONI

---

### 1. SELEZIONE DELLA POSIZIONE DI INSTALLAZIONE PER CONDIZIONATORE

L'installazione del condizionatore deve essere conforme alle normative nazionali e locali di sicurezza.

Qualità dell'installazione influirà direttamente l'uso normale di condizionatore.

All'utente è fatto divieto di installazione da lui stesso. Dopo l'acquisto di questa macchina contattare il proprio installatore.

Non collegare l'alimentatore fino a quando tutti i lavori di installazione non sono terminati

### SELEZIONE DELLA POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

- Un posto dove l'aria fresca può essere distribuita in tutta la stanza.
- Un posto in cui l'acqua di condensa può essere facilmente scaricata.
- Un posto in grado di sostenere il peso dell'unità interna
- Un posto che offra un facile accesso per la manutenzione.
- Un posto che dia una facile connessione con l'unità esterna.
- Un posto in cui vi sia più di 1m da altri apparecchi elettrici come televisione, dispositivo audio, ecc.
- Evitare i luoghi in cui vi siano fonti di calore, elevata umidità o gas infiammabili.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una lavanderia, un bagno, una doccia o una piscina.
- Assicurarsi che l'impianto sia conforme allo schema d'installazione.

### 2. ZONE DI INSTALLAZIONE IN CUI È PROBABILE CHE SI VERIFICHINO PROBLEMI AL CLIMATIZZATORE

- Dove vi sono sostanze acide o basiche.
- Dove c'è alimentazione elettrica irregolare.

## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA MODELLO PAVIMENTO SOFFITTO

### 1. SPAZIO UTILE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ

Lo spazio attorno all'unità per una adeguata ventilazione

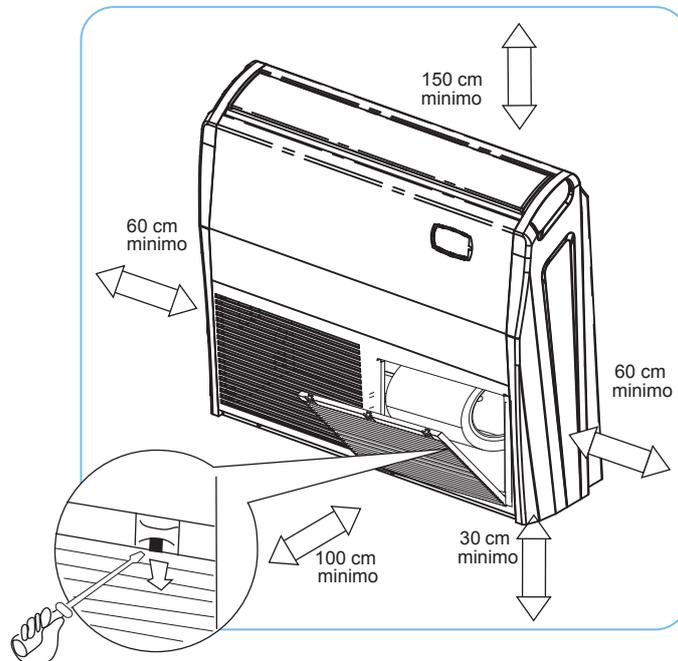


Fig. 1

### 2. AVVISO IMPORTANTE

- L'apparecchio deve essere installato da personale professionalmente qualificato, seguendo attentamente le istruzioni di montaggio.
- Nel caso il condizionatore deve essere spostato ed installato in altro luogo, l'operazione deve essere eseguita da personale qualificato o da centro assistenza Fantini Cosmi S.p.A.

### 1. TIPOLOGIE DI INSTALLAZIONE

- A soffitto
- A pavimento

Ogni tipo è simile all'altra come segue:

- a. Determinare la posizione di montaggio a parete o a soffitto mediante modello di carta installare il telaio interno.

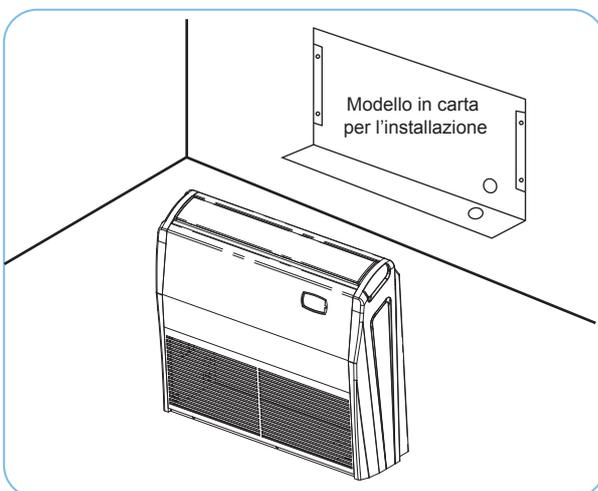


Fig. 2

Lato pannello fissaggio viti

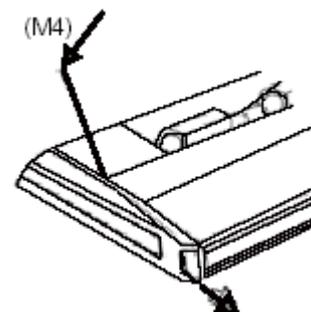


Fig. 3

- b. Rimuovere la griglia di ripresa, il pannello laterale e la staffa di supporto dall'unità interna come da procedura sotto. Premere il pomello di fissaggio delle griglie di aspirazione dell'aria; una volta aperte sono da rimuovere per poter accedere all'interno.

Rimuovere la vite di fissaggio del pannello laterale e tirare nella direzione anteriori (direzione della freccia) per rimuovere.

Il pannello laterale è fissato a vite.

Allentare le due viti di regolazione staffa di supporto (M8) sul lato di meno di 10 millimetri.

Rimuovere i due bulloni di fissaggio staffa di supporto (M6) sul lato posteriore. Staccare il gancio tirandolo indietro come da figura 5



## ATTENZIONE

- c. Impostare il tirante di sospensione (Usa bulloni di dimensioni M10)  
Assicurarsi che il bullone per l'installazione a soffitto rimanga all'interno della posizione con frecce.
- d. Regolare la staffa di supporto che si trova in posizione con frecce. (Fare riferimento alla Fig. 6)  
Bullone di fissaggio a soffitto rimanga all'interno della calotta dell'unità interna. Non rimuovere il tappo.
- e. Sollevare l'unità e farla scorrere in avanti fino nel dentello. (Fare riferimento alla Fig. 7)
- f. Avvitare saldamente le due viti-staffa (M8). (Fare riferimento alla Fig. 5)
- g. Avvitare saldamente entrambi i bulloni sulla staffa di fissaggio con gancio (M6) per impedire il movimento dell'unità interna. (Fare riferimento alla Fig. 5)
- h. Regolare l'altezza in modo che parte posteriore del tubo di scarico sia leggermente inclinato per migliorare il drenaggio della condensa



## AVVERTENZA

- Regolare l'altezza ruotando il dado con una chiave
- Inserire la chiave nell'apertura della staffa di supporto. (Fare riferimento alla Fig. 8)  
Assicurarsi di utilizzare solo gli accessori e parti specifiche per installazione corretta e a regola d'arte

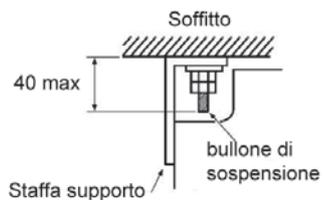


Fig. 4

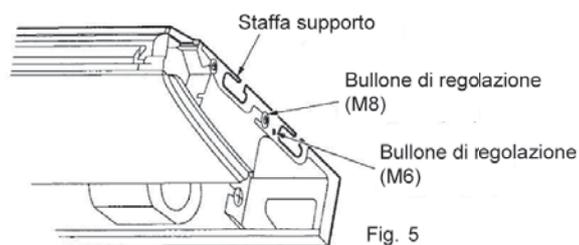


Fig. 5

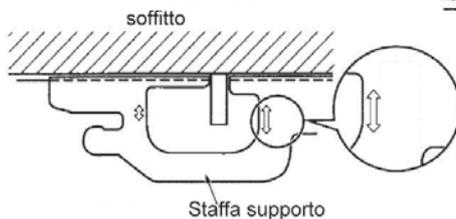


Fig. 6

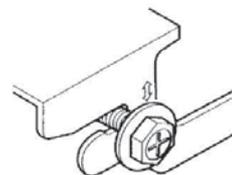


Fig. 7

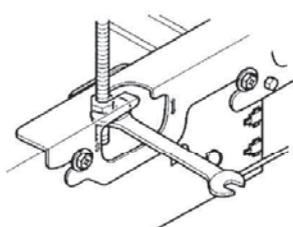


Fig. 8

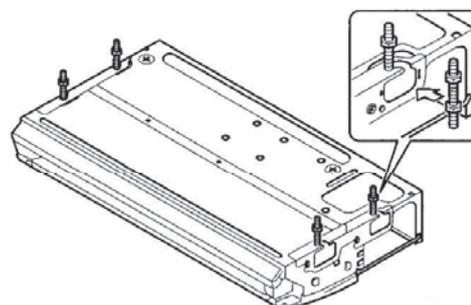
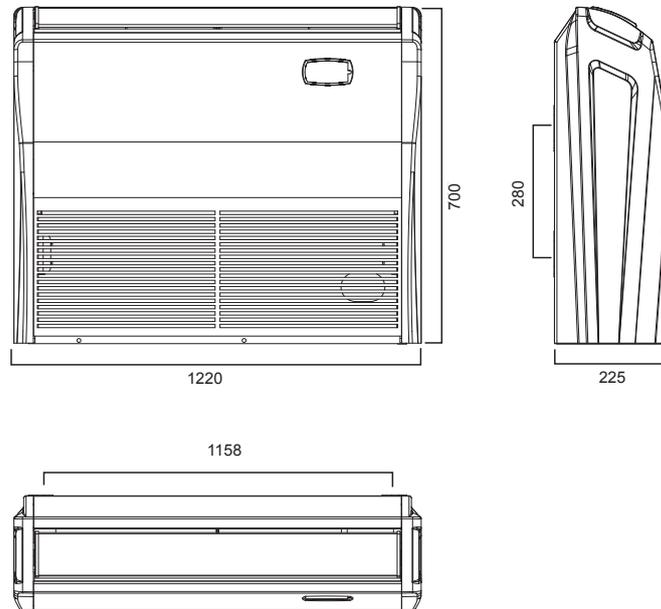


Fig. 9

# XF-YSPS

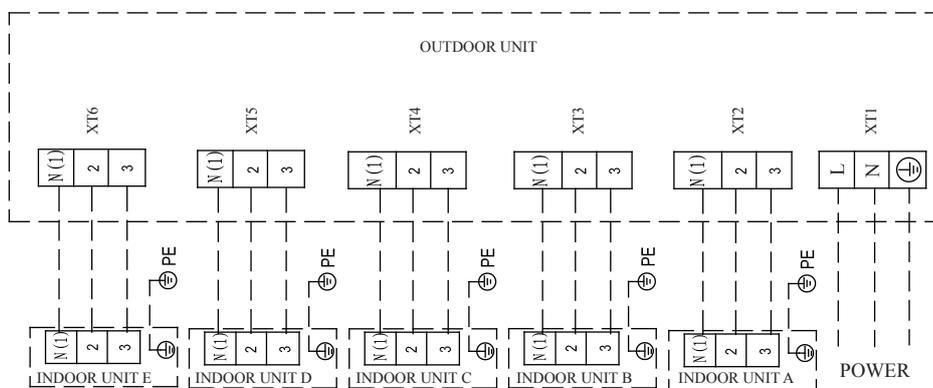
Quando si installa l'unità interna, è possibile utilizzare la dima allegata, e assicurarsi che il lato di scarico sia inferiore a 10 millimetri dell'altro lato per far drenare l'acqua di condensa correttamente.



## COLLEGAMENTI ELETTRICI

Attenzione: L'alimentazione di ogni unità interna deve essere collegata all'unità esterna.

- Aprire il pannello frontale
- Rimuovere la copertura della morsetteria dei collegamenti
- Far passare il cavo di collegamento di alimentazione dal retro dell'unità interna e tirarlo verso la parte anteriore attraverso il foro per cavi
- Collegare i cavi di comunicazione tra unità interna ed esterna, come da schema sotto riportata
- Rimettere la copertura della morsetteria
- Chiudere il pannello
- Non far toccare i cavi elettrici con le tubazioni di rame.



### AVVERTENZA

- Il non corretto di cablaggio elettrico porterebbe causare malfunzionamenti di alcuni elementi elettrici
- Assicurarsi che il cavo tra la fine di connessione e la fine morsetto ha un pò di spazio necessario dopo che il filo è fisso
- L'apparecchio deve essere installato in conformità alle normative nazionali vigenti

## INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO CONDENZA

Assicurarsi che la condensa fluisca all'esterno

### a. Tubazioni di scarico

- La direzione di uscita del tubo di scarico può essere sia da parte posteriore destra o sinistra.
- Il diametro del tubo di scarico deve essere uguale o superiore al diametro del tubo di collegamento.
- Il tubo di scarico deve avere un'inclinazione di 10° per un corretto scarico della condensa (fig. 10)
- Fissare il tubo di scarico con una fascetta (figura 11)
- Inserire completamente il tubo di scarico nella presa di scarico.
- Serrare il morsetto lasciando uno spazio di circa 4 mm . (figura 11, 12)
- Avvolgere il pad tenuta sulla fascetta e tubo di scarico per isolare. (Vedere Fig.12)
- Evitare che il tubo di scarico non formi delle curve (Vedere fig. 13)

### b. Verifica di corretto drenaggio della condensa

- Versare 600cc di acqua nella vaschetta di scarico dalla presa d'aria per verificare il drenaggio. (Vedere Fig.14)

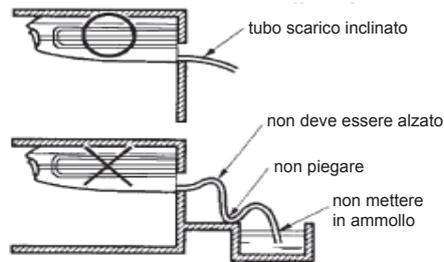


Fig.10

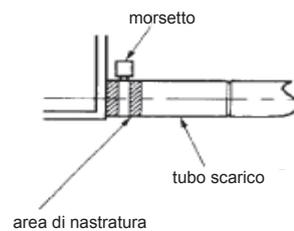


Fig.11

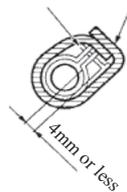


Fig.12



Fig.13

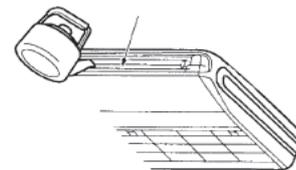


Fig.14

## INSTALLAZIONE DEI TUBI DI COLLEGAMENTO

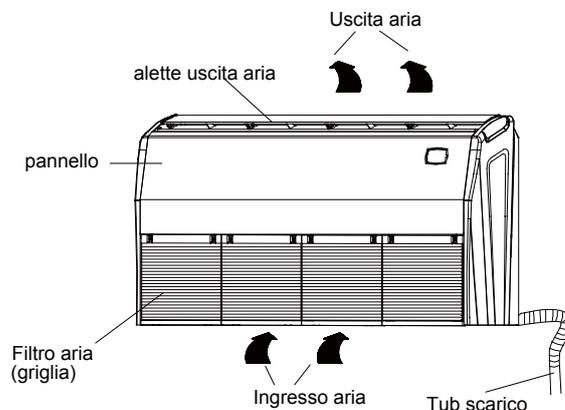
Fare attenzione a piegare i tubi di rame di collegamento, curve troppo strette potrebbero causare schiacciature.



- Utilizzare una chiave dinamometrica tarata secondo indicazioni di serraggio che trovate sul manuale dell'unità esterna.
- Ulteriori informazioni sull'installazione sono riportate sul manuale dell'unità esterna
- Fare attenzione a non far toccare i cavi elettrici con le tubazioni di rame.

## DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI E RISPETTIVE FUNZIONI

### UNITÀ INTERNA



### CONDIZIONI NOMINALI DI LAVORO

	Parametri unità interna		Parametri unità esterna	
	Temp. bulbo asciutto °C	Temp. bulbo umido °C	Temp. bulbo asciutto °C	Temp. bulbo umido °C
Raffrescamento nominale	27	19	35	24
Max Raffrescamento	32	23	48	26
Min Raffrescamento	21	15	18	-
Riscaldamento nominale	20	15	7	6
Max Riscaldamento	27	-	24	18
Min Riscaldamento	20	15	-15	-16



## AVVERTENZA:

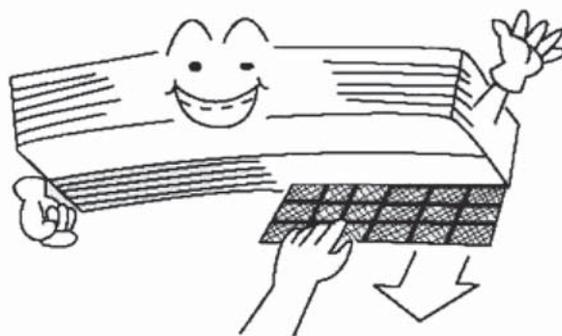
Prima di effettuare interventi d'ispezione e di manutenzione sull'apparecchio, spegnere sempre l'interruttore di alimentazione ("OFF") in modo da tagliare l'alimentazione di rete.

## PULIZIA DEI FILTRI DELL'ARIA



### AVVERTENZA

La pulizia del filtro dell'aria deve essere effettuata da un operatore qualificato.



## PULIZIA DELL'INVOLUCRO DELL'UNITÀ

L'involucro del condizionatore ed il telecomando devono essere puliti con un panno asciutto o un aspirapolvere. Qualora si utilizzi un panno inumidito, procedere successivamente alla pulizia con un panno asciutto in modo da eliminare le tracce di umidità.



### ATTENZIONE!

- Non usare benzina, solventi o prodotti lucidanti per effettuare le operazioni di pulizia.
- Non usare acqua ad una temperatura superiore a 40°C, onde evitare di deformare l'apparecchio.



## CONTROLLI DA EFFETTUARE A INIZIO STAGIONE

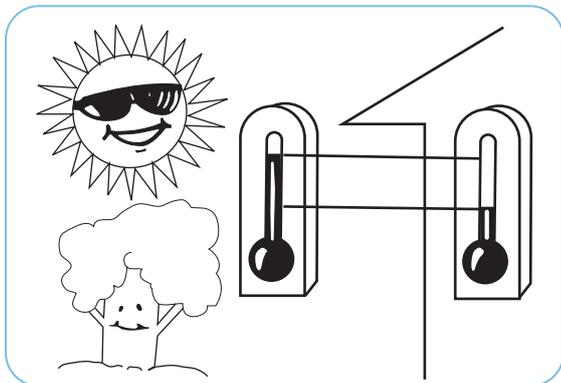
- Controllare che nessun oggetto ostruisca la presa e l'uscita dell'aria dell'unità interna e di quella esterna.
- L'utilizzo dell'apparecchio privo dei filtri dell'aria può causare malfunzionamenti dovuti allo sporco o alla polvere. Per tale motivo, i filtri dell'aria devono essere installati sempre.
- Controllare che il flessibile di scarico non sia piegato o intasato.
- Verificare la corretta installazione dell'unità.

## OPERAZIONI DA EFFETTUARE QUANDO IL CONDIZIONATORE NON VIENE UTILIZZATO

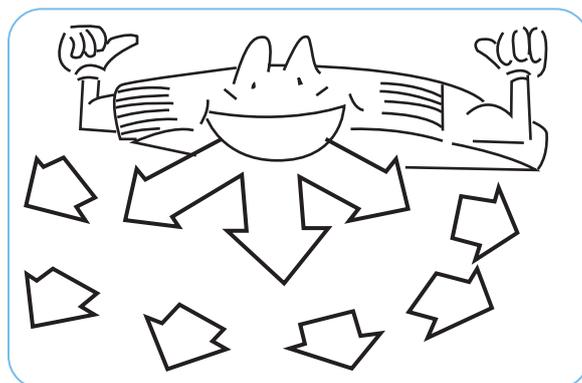
- Spegnere l'interruttore principale di alimentazione.
- Pulire l'involucro.
- Lasciare la ventola in funzione per 2-3 ore in modo da asciugare la parte interna dell'unità.

## GUIDA AL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

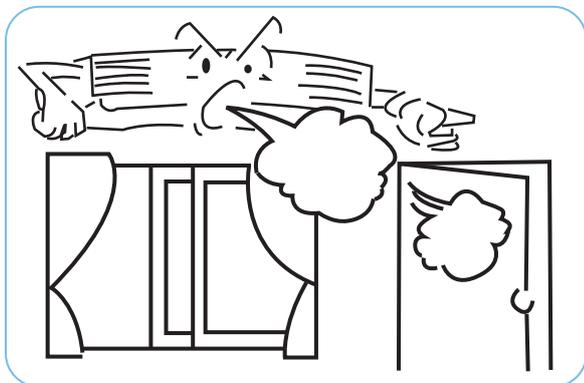
- Non impostare la temperatura ad un valore inferiore a quello desiderato, in modo da evitare un inutile spreco energetico.



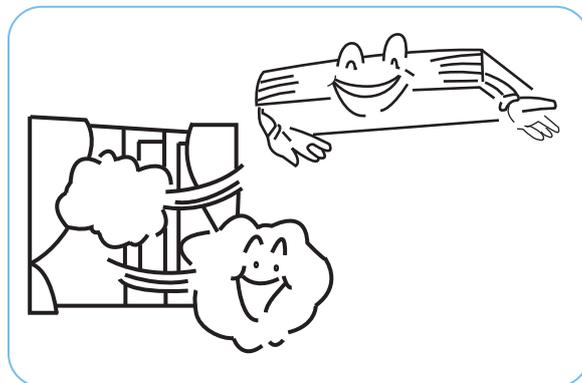
- Per distribuire l'aria fresca in tutto l'ambiente, regolare il flusso d'aria nelle direzioni indicate dalle frecce (ved. figura).



- Chiudere tutte le finestre e le porte quando l'unità è in funzione, in modo da evitare dispersioni d'aria fresca e risparmiare energia.



- In caso di ventilazione insufficiente, aprire la finestra per ventilare l'aria ambiente di tanto in tanto, in modo da evitare un inutile dispersione dell'aria raffreddata.



- Durante il raffreddamento, tirare le tende o chiudere le finestre, in modo da evitare un maggiore consumo di elettricità dovuto all'azione dei raggi solari.



## PRECAUZIONI

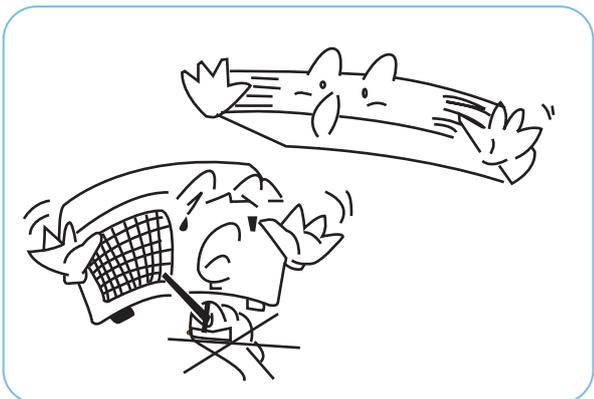
- Spegnere il condizionatore qualora si verificano interferenze elettriche durante il funzionamento. Qualora l'unità non debba essere utilizzata per un periodo di tempo prolungato, spegnere l'interruttore principale di alimentazione.



- Evitare di orientare il flusso d'aria direttamente sulle persone, in particolare su bambini, anziani o malati.



- Non introdurre nessun oggetto nella presa o nell'uscita dell'aria quando il condizionatore è in funzione, onde evitare Danni e lesioni personali. Fare particolare attenzione ai bambini.



- Non collocare alcun oggetto tale da ostruire il flusso d'aria dell'unità interna e di quella esterna. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti o un calo nelle prestazioni dell'apparecchio.



- L'unità deve essere posizionata ad una certa distanza da riscaldatori o altre fonti di calore. Il calore può deformare i componenti in plastica del condizionatore.



**AVVERTENZA:**

L'unità non deve essere utilizzata dai bambini senza la supervisione di un adulto.

## CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DI RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA

Prima di rivolgersi all'assistenza, effettuare i controlli seguenti (in molti casi è possibile risolvere il problema per proprio conto). Qualora i problemi persistano dopo aver effettuato i controlli, contattare il rivenditore locale.

PROBLEMA	CAUSA
Il condizionatore non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che l'interruttore sia acceso.</li><li>• Verificare se l'interruttore del timer è inserito.</li></ul>
Il condizionatore funziona ma non raffredda a sufficienza	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare se la temperatura impostata è troppo alta.</li><li>• L'ambiente è esposto alla luce solare diretta.</li><li>• Controllare se vi sono porte o finestre aperte.</li><li>• Controllare la presenza di eventuali oggetti che ostruiscono lo scarico dell'aria.</li><li>• Verificare che la ventola di aspirazione sia in funzione.</li></ul>
Fuoriuscita di vapore o fumo simile a foschia dall'unità durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'aria calda presente nell'ambiente si mescola con l'aria fresca. Ciò determina l'emissione di fumo.</li></ul>
Il telecomando non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che le batterie siano state inserite correttamente.</li><li>• Controllare che le batterie non siano scariche.</li></ul>



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.





---

## ASSISTENZA TECNICA



FANTINI COSMI S.p.A.  
Via dell'Osio, 6  
20090 Caleppio di Settala, Milano  
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006  
info@fantinicosmi.it  
supportotecnico@fantinicosmi.it

[www.fantinicosmi.it](http://www.fantinicosmi.it)

